

ПОСЛОВИЦЫ ОБ ОБРАЗОВАНИИ КАК ЕДИНИЦЫ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Абдусамиева Дилшода Абдухамид кизи,
University of business and science (UBS)
Стажер-преподаватель
dilshodaabdusamieva@gmail.com

Аннотация. В статье рассматриваются пословицы об образовании как эффективные дидактические единицы в обучении русскому языку. Особое внимание уделяется их роли в формировании языковой, речевой и лингвокультурной компетенции обучающихся. На основе сопоставительного анализа 15 русских и 15 узбекских пословиц выявляются универсальные и национально-специфические особенности осмысления образования, знаний и процесса обучения в двух культурах. Пословицы классифицируются по смысловым группам, анализируются их структурно-семантические характеристики и образная система. Установлено, что в обеих культурах знание рассматривается как важнейшая ценность, связанная с личностным и социальным развитием, однако различия проявляются в способах образного выражения и акцентах. Подчеркивается высокий методический потенциал пословиц, их роль в развитии критического мышления, мотивации к обучению и межкультурной компетенции.

Ключевые слова: пословицы, сопоставительный анализ, лингвокультурология, речевая компетенция.

Annotatsiya. Maqolada ta'lim haqidagi maqollar rus tilini o'qitishda samarali didaktik birlik sifatida ko'rib chiqiladi. Ularning o'quvchilarda til, nutqiy va lingvokulturologik kompetensiyani shakllantirishdagi o'rniga alohida e'tibor qaratiladi. Rus va o'zbek tillaridagi ta'limga oid 15 tadan maqolning qiyosiy tahlili asosida ikki madaniyatda bilim, ta'lim va o'rganish jarayonining umumiy hamda milliy o'ziga xos jihatlari aniqlanadi. Maqollar mazmuniy guruhlariga ajratilib, ularning struktur-semantik xususiyatlari va obrazlilik tizimi tahlil qilinadi. Tadqiqot natijalariga ko'ra, har ikki madaniyatda bilim eng muhim qadriyat sifatida baholanadi va shaxsiy hamda ijtimoiy rivojlanish bilan bog'lanadi, biroq ular ifodalanish usullari va urg'ularida farqlar kuzatiladi. Shuningdek, maqollarning metodik salohiyati, ularning tanqidiy fikrlashni rivojlantirish, o'quv motivatsiyasini oshirish va madaniyatlararo kompetensiyani shakllantirishdagi ahamiyati yoritiladi.

Kalit so'zlar: maqollar, qiyosiy tahlil, lingvokulturologiya, nutqiy kompetensiya.

Abstract. This article examines proverbs about education as effective didactic units in teaching the Russian language. Special attention is given to their role in developing learners' linguistic, communicative, and linguocultural competence. Based on a comparative analysis of 15 Russian and 15 Uzbek proverbs, the study identifies both universal and culture-specific ways of understanding education, knowledge, and the learning process in the two cultures. The proverbs are classified into semantic groups, and their structural-semantic features and imagery systems are analyzed. The findings show that in both cultures knowledge is regarded as a fundamental value associated with personal and social development; however, differences are observed in figurative expression and emphasis. The article also highlights the methodological potential of proverbs in developing critical thinking, increasing learning motivation, and forming intercultural competence.

Keywords: proverbs, comparative analysis, linguoculturology, communicative competence.

Введение. В условиях современной образовательной парадигмы обучение языку рассматривается как комплексный процесс, направленный не только на формирование лингвистических знаний, но и на развитие личности обучающегося, его культурного мышления и способности к межкультурной коммуникации. Особую значимость в этом процессе приобретают аутентичные языковые единицы,

отражающие национально-культурную специфику народа. К таким единицам относятся пословицы – краткие, устойчивые, образные выражения, в которых зафиксирован многовековой опыт, мировоззрение и ценностные ориентиры общества.

Пословицы об образовании занимают особое место в паремиологическом фонде любого языка, поскольку они отражают отношение народа к знаниям, учению, труду и интеллектуальному развитию. Они не только передают представления о важности образования, но и формируют у обучающихся мотивацию к познанию, дисциплину и стремление к самосовершенствованию.

Цель данной статьи – провести сопоставительный анализ 15 русских и 15 узбекских пословиц об образовании, выявить их семантические, структурные и культурные особенности, а также определить их методический потенциал в обучении русскому языку.

Анализ литературы. Проблема использования пословиц и других паремиологических единиц в обучении языку широко рассматривается в трудах отечественных и зарубежных исследователей. В.И. Даль внес значительный вклад в изучение русских пословиц, систематизировав богатый паремиологический материал и раскрыв его культурно-историческую ценность. Н.М. Шанский исследовал фразеологические и семантические особенности устойчивых выражений, подчеркивая их роль в формировании речевой компетенции обучающихся. В узбекском языкознании вопросы народного творчества и национальной паремиологии отражены в работах Т. Мирзаева и других исследователей, где пословицы рассматриваются как важный источник духовных и воспитательных ценностей народа.

Методология исследования. В методике преподавания русского языка, особенно как иностранного, пословицы выступают эффективным дидактическим инструментом. Их использование способствует развитию речевой компетенции, обогащению словарного запаса, формированию навыков интерпретации и критического мышления. Более того, сопоставление пословиц разных языков позволяет выявить как универсальные ценности, так и культурно-специфические особенности, что особенно актуально в многоязычной образовательной среде.

Анализ и результаты. Сопоставительный анализ русских и узбекских пословиц.

Для большей наглядности пословицы объединены в смысловые группы.

1. Знание как свет, сила и ценность:

«Ученье – свет, а неученье – тьма»

«Ilm – nur, jaholat – zulmat».

Обе пословицы полностью эквивалентны по смыслу и структуре. В них используется антитеза «свет – тьма», символизирующая знание и невежество.

«Знание – сила»

«Bilim – boylik, utuganmas».

Русская пословица подчеркивает силу знания, узбекская – его ценность как неиссякаемого богатства. Оба варианта отражают высокую значимость образования.

«Красна птица пером, а человек – ученьем»

«Ilmli odam el ichida aziz».

В обеих пословицах образование связывается с социальным признанием, однако русская использует сравнение, а узбекская – прямое утверждение.

2. Трудность и необходимость обучения:

«Без труда не вытащишь и рыбку из пруда»

«Ilm olish – igna bilan quduq qazish».

Обе пословицы подчеркивают трудоемкость обучения. В узбекской образ более гиперболизирован и экспрессивен.

«Корень учения горек, да плод его сладок»

«Yoshlikda o‘rganilgan ilm – toshga o‘yilgan naqsh».

Русская пословица акцентирует трудность и результат, узбекская – прочность знаний, полученных через усилие.

«Повторение – мать учения»

«Ko‘ro‘qigan – ko‘pbiladi».

Обе пословицы отражают идею практики и повторения как основы обучения.

3. Непрерывность и доступность образования:

«Век живи – век учись»

«Har kim o‘qisa, olim bo‘lar».

Обе пословицы подчеркивают идею непрерывного и доступного образования.

«Учиться никогда не поздно»

«Ilm izlagan – topadi».

Русская пословица акцентирует возрастную доступность, узбекская – активную позицию учащегося.

4. Практическая значимость знаний:

«Грамоте учиться – всегда пригодится»

«Bilim olgan – baloga qolmas».

Обе пословицы подчеркивают практическую пользу знаний в жизни.

«Кто грамоте горазд, тому не пропасть»

«Ilmli kishi xor bo‘lmas».

Знание рассматривается как средство социальной защиты и успеха.

5. Роль обучения и наставника:

«Не учась и лаптя не сплетёшь»

«Ustoz ko‘rmagan shogird har maqomga yo‘rg‘alar».

Обе пословицы подчеркивают необходимость обучения, узбекская дополнительно акцентирует роль учителя.

«Азбука – к мудрости ступенька»

«O‘qish – hayotchirog‘i».

Знание представлено как путь и источник развития.

6. Этический и воспитательный аспект:

«Не стыдно не знать, стыдно не учиться»

«O‘qigan o‘zar, o‘qimagan to‘zar».

Обе пословицы формируют ценностное отношение к обучению.

«Делу время, потехе час»

«Bilimsizodam – qanotsizqush».

Русская пословица говорит о дисциплине, узбекская – о последствиях отсутствия знаний.

«Учёный водит, неучёный следом ходит»

«Ilm – saodat kaliti».

Обе пословицы подчеркивают ведущую роль знаний в жизни человека.

Проведённый анализ показывает, что русские и узбекские пословицы об образовании имеют значительное количество совпадений в смысловом плане. В обеих культурах знание рассматривается как высшая ценность и обучение связано с трудом и усилиями.

Различия проявляются преимущественно в образной системе: русские пословицы чаще используют абстрактные противопоставления и лаконичные формулы, а узбекские – более образные, метафорические и эмоционально насыщенные выражения, связанные с природой и повседневной жизнью.

Кроме того, в узбекской традиции более ярко выражена роль наставника, тогда как в русских пословицах акцент чаще делается на личных усилиях обучаемого.

Заключение. Сопоставительное изучение русских и узбекских пословиц об образовании демонстрирует их высокий лингводидактический потенциал. Их использование в обучении способствует не только развитию языковых навыков, но и формированию межкультурной компетенции, критического мышления и устойчивой мотивации к обучению. Включение пословиц в учебный процесс делает его более содержательным, наглядным и культурно насыщенным.

Использованная литература:

1. Владимир Иванович Даль. Пословицы русского народа. – Москва: Эксмо, 2000.
2. Николай Максимович Шанский. Фразеология современного русского языка. – Москва: Высшая школа, 1985.
3. O‘zbek xalq maqollari / tuzuvchilar: T.Mirzayev va boshqalar. – Toshkent: Fan, 1987.
4. Турсунбой Мирзаев. O‘zbek xalq og‘zaki ijodi. – Toshkent: O‘qituvchi, 1990.